



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6


змінена версія від: 14.10.2021

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Ortolan Classic 725**
- Артикул № 578
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і нерекомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
Розділювальний засіб
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Асп. 1 H304 Може бути смертельним при проковтуванні і проникненні у дихальні шляхи.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загрози

GHS08
- Сигнальне слово
Небезпека
- Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці: *Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic*
- Вказівки щодо небезпеки
Може бути смертельним при проковтуванні і проникненні у дихальні шляхи.

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: Ortolan Classic 725

Вказівки щодо безпеки

(продовження сторінки 1)

ПРИ ПРОКОВТУВАННІ: негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН/лікаря.
НЕ викликати блювання.
Зберігати під замком.
Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

Інші небезпеки

Результати оцінювання PBT і vPvB

PBT (речовини, віднесені до стійких,

біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.

vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

Хімічна характеристика: суміші

Опис: Суміш: складається з нижченаведених речовин.

Небезпечні складники:

64742-55-8	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Асп. 1, H304	70-100%
8002-26-4	Tallödestillat 5952, 25-30 % Harzsäure Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313	<1,5%
9004-98-2	FATTY ALCOHOL POLYGLYCOL ETHER Гост. токс. 3, H301; Ушкодж. очей 1, H318	<0,5%

Додаткові вказівки: Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

Опис заходів першої допомоги

При вдиханні:

Забезпечити доступ свіжого повітря.

При контакті зі шкірою:

Загалом, продукт не подразнює шкіру.

При контакті з очима:

Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.

При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:

При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.

Вказівки для лікаря:

Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: *Ortolan Classic 725*

(продовження сторінки 2)

- Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні

При потраплянні в кишково-шлунковий тракт та при блюванні небезпека потраплення у легені.

5 Заходи з пожежогасіння

- Засоби пожежогасіння
- Відповідні засоби пожежогасіння:
- Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш
- Поради для пожежників
- Спеціальне захисне спорядження:

Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

Особливі заходи не потрібні.

6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

- Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях
- Заходи з захисту навколишнього середовища:
- Методи та матеріали для локалізації та прибирання:

Не потрібний.

Особливі заходи не потрібні.

Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13.

Забезпечити достатню вентиляцію.

- Посилання на інші розділи

Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.

Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- Використання:
- Застереження для безпечного використання

Забезпечити хорошу вентиляцію/відсмоктування на робочому місці.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: *Ortolan Classic 725*

(продовження сторінки 3)

- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Уникати утворення аерозолю. Особливі заходи непотрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Відсутні.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**
- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці** Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.
- **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- **Обмеження і контроль впливу**
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:** Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
- **Захист органів дихання:** Лише при розбризкуванні без достатнього відсмоктування.
При короткочасних впливах – фільтр респіратора:
При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.
- **Захист рук:** Захисні рукавиці
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: Ortolan Classic 725

(продовження сторінки 4)

Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.

· **Матеріал захисних рукавиць**

Нітрильний каучук
Хлоропреновий каучук
Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

· **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

· **Захист очей:**

Захисні окуляри
Захисні окуляри, які щільно прилягають

· **Захист тіла:**

Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

· **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**

· **Загальна інформація**

· **Зовнішній вигляд:**

· Форма:	Рідкий
· Колір:	Білуватий
· Запах	Характерний

· **Рівень рН:** Не застосовується.

· **Зміна стану**

Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
Температура кипіння/область кипіння:	Не визначено.

· **Точка займання:** 141 °C

· **Самозаймистість:** Продукт не є самозаймистим.

· **Вибухонебезпечність:** Продукт не є вибухонебезпечним.

· **Тиск пари при 20 °C:** 0 hPa

· **Щільність при 20 °C:** 0,84 g/cm³

· **Розчинність у/ змішуваність з вода:** Не змішується або мало змішується.

· **Інша інформація** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

UA

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/9

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: *Ortolan Classic 725*

(продовження сторінки 5)

10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** *Не розпадається при належному застосуванні.*
- **Можливість небезпечних реакцій** *Даних за небезпечні реакції немає.*
- **Умови, яких необхідно уникати** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Несумісні матеріали:** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Небезпечні продукти розпаду:** *Даних за небезпечні продукти розпаду немає.*

11 Інформація про токсичність

- **Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:**

- **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

64742-55-8 Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic

дермально LD50 >5000 mg/kg (Ratte)

8002-26-4 Tallöldestillat 5952, 25-30 % Harzsäure

орально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

NOAEL >200 mg/kg (Ratte)

дермально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

NOAEL >50 mg/kg (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на очі:** *Не спричиняє подразнення.*
- **Сенсибілізація:** *Даних за сенсибілізуючу дію немає.*
- **Додаткова токсикологічна інформація:** *Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:*

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- **Токсичність**
- **Токсичність для водних організмів:** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Стійкість і здатність до розкладання** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: Ortolan Classic 725

(продовження сторінки 6)

- **Рухливість у ґрунті** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:** *Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.*
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** *Не застосовується.*
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** *Не застосовується.*
- **Інша шкідлива дія** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*

13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** *Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.*
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** *Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.*

14 Інформація щодо транспортування

- **Номер ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** *відсутній*
- **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** *відсутній*
- **Клас небезпеки вантажу**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Клас** *відсутній*
- **Група упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** *відсутній*
- **Небезпека для навколишнього середовища:**
- **Речовина, яке забруднює морське середовище:** *Ні*

(продовження на сторінці 8)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: *Ortolan Classic 725*

(продовження сторінки 7)

- Спеціальні запобіжні заходи для користувача *Не застосовується.*
- Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом) *Не застосовується.*
- Типові правила ООН (UN "Model Regulation"): *відсутній*

15 Нормативна інформація

- Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
- Директива 2012/18/ЄС
- Небезпечні речовини за назвами - Додаток I *Жоден зі складників не міститься.*
- Оцінка безпечності речовини: *Оцінка безпечності речовини не проводилась.*

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- Важливі фрази *H301 Отруйний при проковтуванні.
H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
H304 Може бути смертельним при проковтуванні і проникненні у дихальні шляхи.
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.*
- Відділ, який видає паспорт безпеки: *Technische Abteilung*
- Контактна особа:
- Скорочення і аббревіатури: *RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

(продовження на сторінці 9)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/9

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 16.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 14.10.2021

Торгова назва: Ortolan Classic 725

(продовження сторінки 8)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Гост. токс. 3: Acute toxicity – Category 3

Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Асп. 1: Aspiration hazard – Category 1

*** Дані, змінені порівняно з
попередньою версією**

UA